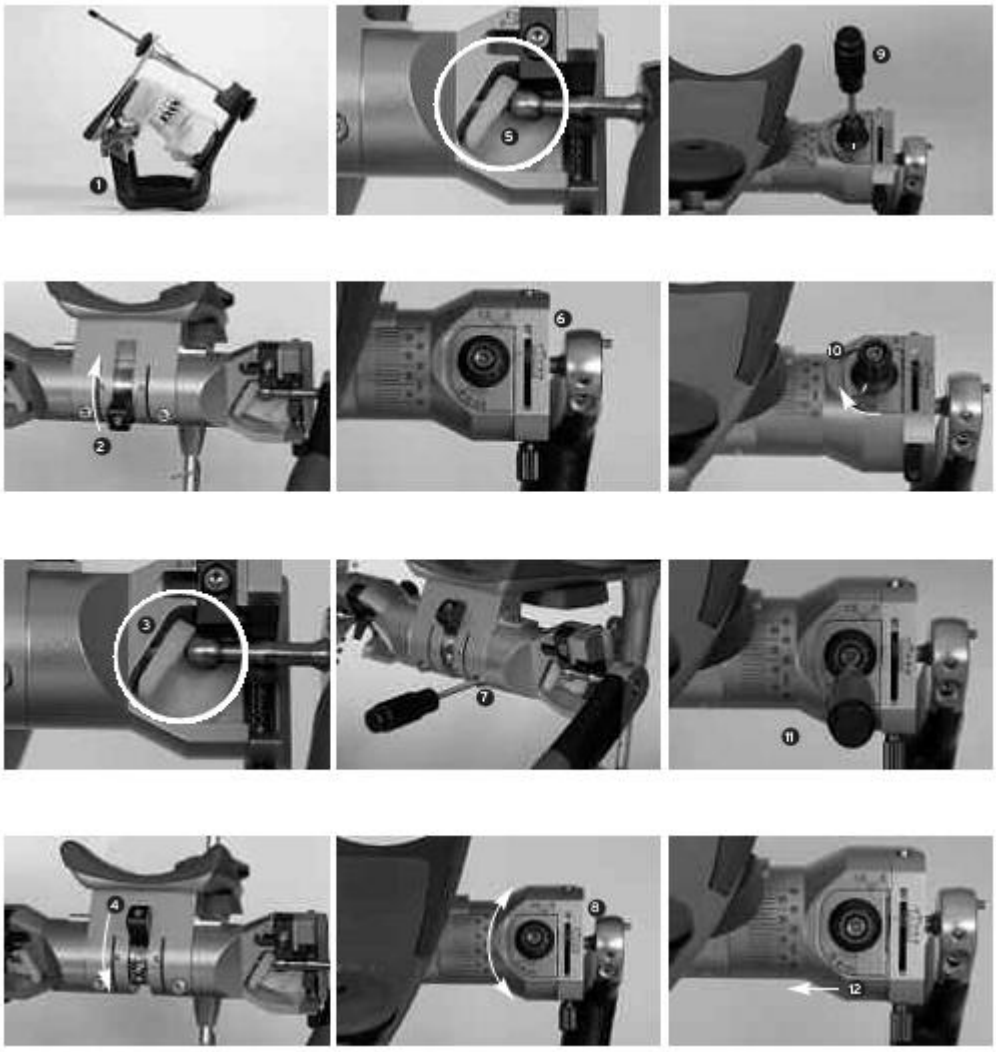
artex® cr

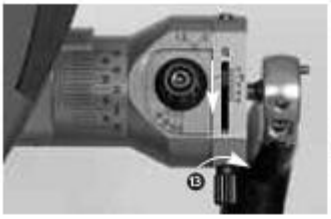
Регистрация
Установка в артикулятор

_Руководство по эксплуатации



AMANNGIRRBACH

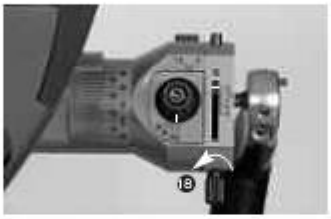

1
5
9
2
6
10
3
7
11
4
8
12


13

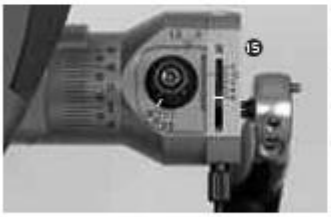

17

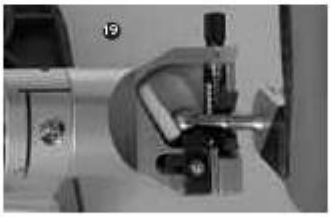

21


14


18

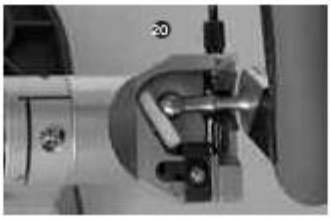

22


15


19


23


16


20

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АРТИКУЛЯТОР ARTEX®CR

ОПОРА В НАКЛОННОМ ПОЛОЖЕНИИ

Артикулятор Artex®CR может устанавливаться на верхней поверхности стола - с приподнятой передней стороной

ЦЕНТРАТОР ОТКРЫТ

Поднимите **(2)** поворотный рычаг до упора. Центрирующие оси (2 полуоси) задвигаются внутрь, таким образом, высвобождая центратор.

Центратор **(3)** открыт. Фиксатор мыщелка приостанавливается. Верхняя часть высвобождается.

ЦЕНТРАТОР ЗАКРЫТ

Переместите рычаг **(4)** сверху вниз до упора. Две полуоси выдвигаются наружу до мягкой остановки относительно центра мыщелка, фиксируя верхнюю секцию артикулятора Artex в центральном положении.

Центратор закрыт **(5)**. Видимая фиксация по центру мыщелка по полуоси.

МЫЩЕЛКОВАЯ КАМЕРА

Горизонтальный наклон мыщелкового пути **(6)**, угол Беннетта, непосредственное боковое смещение (ISS), протрузия и ретрузия настраиваются отдельно на мыщелковом блоке CR. **Достаточно просто взглянуть.** Все значения проверяются и принимаются во внимание.

НАКЛОН МЫЩЕЛКОВОГО ПУТИ (HCI)

Ослабьте установочный винт HCI **(7)** с помощью шестигранного ключа. Установите требуемый угол, поворачивая мыщелковую камеру **(8)** с последующей блокировкой регулировки HCI с помощью шестигранного ключа.

Регулировка HCI от -20° до +60°.

Считайте значение угла наклона на передней кромке задней секции (в соответствии со шкалой)

Рис.: HCI = +60°.

РЕГУЛИРОВКА УГЛА БЕННЕТА

Откройте центратор. Ослабьте фиксирующий винт угла Беннетта с помощью шестигранного ключа **(9)**. Отдельно устанавливаемое значение угла Беннетта (от -5° до +30°) можно считать со шкалы.
Рис.: Угол Беннета = 0°.

Поворачивайте угол Беннетта **(10)** до требуемого значения по шкале с помощью поворотной кнопки, затем зафиксируйте, используя шестигранный ключ.

Рис.: Угол Беннета = +30°.

НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ БОКОВОЕ СМЕЩЕНИЕ (ISS)
Откройте центратор. Ослабьте фиксирующий винт угла Беннетта с помощью шестигранного ключа **(11).** Непосредственное боковое смещение (ISS) регулируется отдельно до 1,5 мм в каждую сторону.

Продвиньте мыщелковый блок **(12)** в мезиальном направлении, прикладывая боковое давление к поворотной кнопке, пока шкала не будет соответствовать требуемому значению в мм. Затем зафиксируйте винт поворотной кнопки с помощью шестигранного ключа.

Рис.: ISS = 1 мм

ПРОТРУЗИЯ
При открытом положении центратора верхняя секция артикулятора Artex выдвигается вперед над регулировочным зажимом **(13)** с помощью поворота синего винта с накатанной головкой в направлении по часовой стрелке.

Протрузия **(14)** регулируется до 6 мм.

Рис.: Протрузия = 6 мм.

(15) Пример отдельно программируемого мыщелкового блока CR.

Угол Беннета = 30°,
HCI = 60°,
Протрузия = 6 мм,
ISS = 1 мм

РЕТРУЗИЯ
(16) Откройте центратор, ослабьте фиксирующий винт ретрузионной вставки с помощью шестигранного ключа.

Переместите ретрузионную вкладку **(17)** в требуемое отдельное положение, затем выполните повторную фиксацию с помощью шестигранного ключа.

Рис.: Ретрузия = 2 мм.
Переместите со смещением назад верхнюю секцию **(18)** артикулятора Artex (на основании того, что угол Беннетта = 0°) через регулировочный зажим, поворачивая синий винт с накатанной головкой в направлении против часовой стрелки.

Рис.: Ретрузия = 2 мм

ПОРЯДОК ПЕРЕМЕЩЕНИЯ
Мыщелок в центральном положении и в процессе перемещения (вид с внутренней стороны мыщелковой камеры)

Внимание:
Перемещения в артикуляторах Arcon должны выполняться при непрерывном контакте мыщелков (нижняя часть артикулятора) с мыщелковой камерой (верхняя часть артикулятора). Они могут воспроизводиться только таким образом.

Исходное положение:
(19) Угол Беннетта устанавливается на 30°. Мыщелок в центральном положении = исходное положение для перемещения.

Порядок перемещения:
(20) Угол Беннетта устанавливается на 30°. Мыщелок находится в постоянном контакте с мыщелковой камерой по всем трем направлениям. Данное положение представляет собой регулировочный зажим указателя протрузии. Мыщелок не должен терять контакт с углублением, ни в краниальном, ни в мезиальном направлении.

ДИСТРАКЦИЯ
Ослабьте винт с передней стороны. **(21)** Установите дистракцию на необходимое значение (0-3 мм) и зафиксируйте с помощью винта.

КОМПРЕССИЯ
(22) Поднимите верхнюю часть рамы с помощью требуемого значения компрессии = дистракция. Разместите модели в артикуляторе. Опустите верхнюю часть рамы и повторно затяните винт.

Рис.: Дистракция установлена на 3 мм.

НЕЗАВИСИМЫЙ ШТИФТ/ЦЕНТР ОСИ
Верхнечелюстное черепное/осевое перемещение челюсти может осуществляться непосредственно на артикуляторе путем адаптации лицевой дуги **(23)**. Независимый штифт (который воспроизводит положение ушного отверстия/отверстия ушных опорных элементов) и ось означают, что точка может использоваться в качестве эталона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВОПРОСЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

_Анатомическое переднее ведение
Угол протрузионного пути = 40°; при боковом перемещении угол варьируется от 30 до 40° в зависимости от предварительно установленного угла Беннета

_Общая информация
Артикуляторы являются прецизионными измерительными инструменты. Поэтому обращаться с ними нужно осторожно.
Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими указаниями:
_Запрещается помещать артикулятор в устройства для кипячения, нагнетательные баки или ультразвуковые ванны.
_В процессе очистки и ухода используйте только чистящие средства, подходящие для легких металлов.
В том, что касается использования моющего средства, пожалуйста, следуйте инструкциям производителя. Запрещается использовать очищающие средства с уровнем pH <5 или >8, так как это может повредить анодированные поверхности.

www.hellbau.com 30135-FB 2008-11-07

Made in the European Union

ISO 9001

Производитель
Дистрибьютор

Amann Girrbach AG
Герршафтсвизен 1
6842 Коблах, Австрия
Тел. +43 5523 62333-0
Факс +43 5523 55990

Дистрибьютор

Amann Girrbach GmbH
Дюрренвег 40
75177 Пфорцхайм, Германия
Тел. +49 7231 957-100
Факс +49 7231 957-159

austria@amanngirrbach.com
germany@amanngirrbach.com

www.amanngirrbach.com

AMANNGIRRBACH